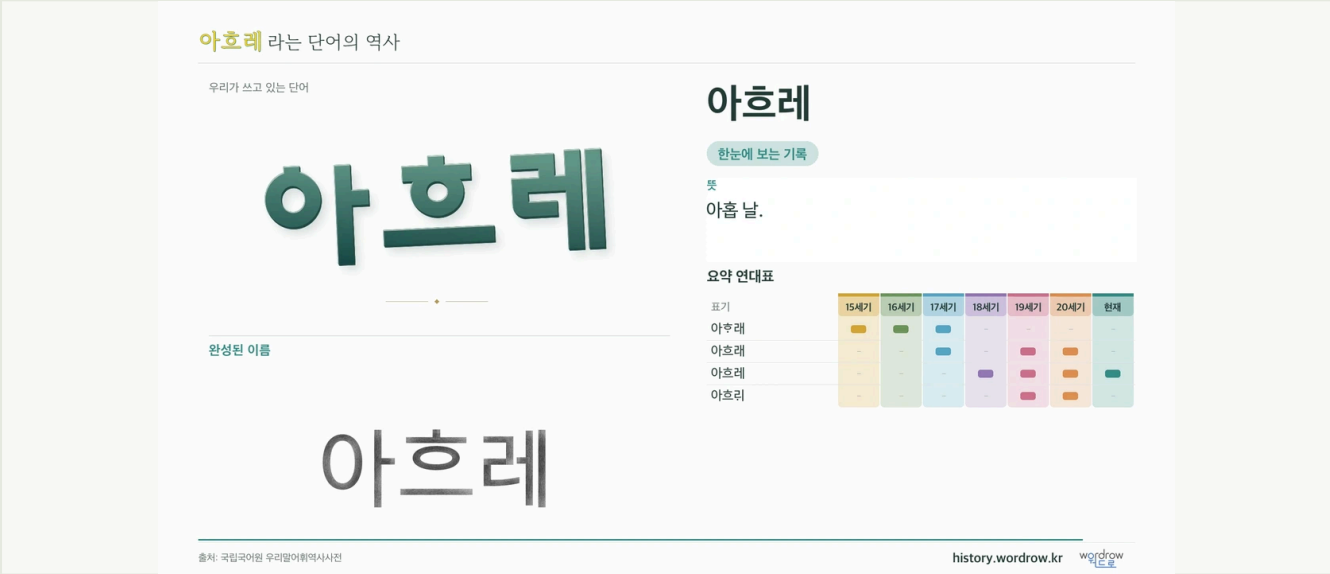
우리말 어휘의 시간을 읽다

아흐레

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

아홉 날.

문헌의 첫 기록

15세기

수록 용례

17개

수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 53자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '아흐레'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 아홉 날.

아흐레의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

아흐레의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
아ᄒᆞ래 사전 표기 요약	●→	●→	●→	—	—	—
아흐래 사전 표기 요약	—	—	●→	—	●→	●→
아흐레 사전 표기 요약	—	—	—	●→	●→	●→
알흐래 문헌 수록 표기	—	—	●→	—	—	—
아흐릐 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
아흐리 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	—

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 4종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 아ᄒᆞ래
  15세기16세기17세기
- 아흐래
  17세기19세기20세기
- 아흐레
  18세기19세기20세기현재
- 아흐릐
  19세기20세기

원자료의 전체 표기 목록 6종

아ᄒᆞ래, 아흐래, 알흐래, 아흐레, 아흐릐, 아흐리

아흐레의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘아흐레’의 옛말인 ‘아ᄒᆞ래’는 15세기부터 나타난다.

표기와 소리의 특징

‘아ᄒᆞ래’는 16세기 이후 나타난 제2음절 이하의 ‘ㆍ’가 ‘ㅡ’로 변하는 현상에 따라 17세기에 ‘아흐래’로 나타난다. 17세기의 ‘알흐래’는 제1음절의 종성에 ‘ㄹ’이 나타난 표기인데 어떤 이유에서인지 분명하지 않다. 18세기에는 제3음절의 ‘ㅐ’가 ‘ㅔ’로 바뀐 ‘아흐레’가 나타난다.

19세기에는 ‘ㆎ’와 ‘ㅐ’가 표기에서 섞여 쓰이면서 ‘아흐릐’도 나타나고, 제3음절의 모음이 ‘ㅣ’로 나타난 ‘아흐리’도 보인다.

오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 ‘아흐레’, ‘아흐래’, ‘아흐릐’ 등 여러 형태가 쓰였으나 ‘아흐레’로 굳어져 현재까지 이어진다.

문헌 속의 아흐레

전체 용례 17개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 아ᄒᆞ래 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
아ᄒᆞ래

출처 1447 석보상절 9:31ㄱ

용례 01

문헌 용례

닐웨어나 스믈ᄒᆞᆯ리어나 셜흔다쐐어나 마ᄉᆞᆫ아ᄒᆞ래어나.

현대어 풀이

이레이거나 스무하루이거나 서른닷새이거나 마흔아흐레이거나.

출처 1459 월인석보 9:53ㄱ

용례 02

문헌 용례

燈마다 술위ᄲᅵ만 크긔 ᄒᆞ야 마ᄉᆞᆫ아ᄒᆞ래ᄅᆞᆯ 光明이 긋디 아니킈 ᄒᆞ고.

현대어 풀이

등마다 수레바퀴만큼 크게 하여 마흔아흐레를 광명이 끊이지 않게 하고.

출처 1485 관음경언해 31ㄴ

용례 03

문헌 용례

모미 마ᄉᆞᆫ아ᄒᆞ래ᄅᆞᆯ 中陰에 잇디 아니ᄒᆞ리라.

현대어 풀이

몸이 마흔아흐레를 중음(中陰)에 있지 않을 것이.

대응 원문

不住中蔭之身四十九日.

16세기 아ᄒᆞ래 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
아ᄒᆞ래

출처 1517 창진방촬요 67ㄱ

용례 04

문헌 용례

힝역이 난 아ᄒᆞ래 열흘 마ᄂᆡ 모매 다 골오 내부첫다가 비치 져기 검고.

현대어 풀이

행역이 난 아흐레, 열흘 만에 몸에 다 고루 내비쳤다가 빛이 조금 검어지고.

대응 원문

發瘡至九日十日遍身均透 瘡色微黑.

출처 16세기 후반 순천김씨묘출토언간 151

용례 05

문헌 용례

열아ᄒᆞ래 셔방님ᄭᅴ 올 제도 몯 보니.

현대어 풀이

열아흐레 서방님께 올 때도 못 보니.

17세기 아ᄒᆞ래, 아흐래, 알흐래 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
아ᄒᆞ래, 아흐래, 알흐래

출처 1608 언해두창집요 상:38ㄴ

용례 06

문헌 용례

닐웨 여ᄃᆞ래 아ᄒᆞ래면 곪겨셔 더데 짓거니와.

현대어 풀이

이레, 여드레, 아흐레면 곰겨서 더데가 만들어지거니와.

대응 원문

七八九日成膿而結痂矣.

출처 1660 신간구황촬요 보유방:8ㄱ

용례 07

문헌 용례

아흐래ᄅᆞᆯ 밥을 아니 먹고 세 번 머그면 일빅 날ᄅᆞᆯ 밥을 아니 먹고 네 번 곳 머그면 영영 ᄇᆡ고프디 아니ᄒᆞᄂᆞ니라.

현대어 풀이

아흐레를 밥을 안 먹고 세 번 먹으면 일백 날을 밥을 안 먹고 네 번 먹으면 영영 배고프지 않을 것이다.

출처 17세기 후반 두창경험방 37ㄱ

용례 08

문헌 용례

여드래 아흐래 만의 혹 스스로 슬고.

현대어 풀이

여드레, 아흐레 만에 혹 스스로 슬고.

대응 원문

滿八九日或自消.

출처 17세기 후반 두창경험방 58ㄱ

용례 09

문헌 용례

대개 역질 난 날로붓터 여드레 만의나 혹 알흐래 열흘의 니ᄅᆞ러.

현대어 풀이

대개 역질 난 날로부터 여드레 만에나 혹 아흐레, 열흘에 이르러.

대응 원문

盖自出痘至第八日午後 或至九日十日.

18세기 아흐레 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

아흐레

출처 1763 어제경세문답속록언해 21ㄱ

용례 10

문헌 용례

셰임오 계하 열아흐레날 닙츄요 ᄯᅩ ᄒᆞᆫ 삼복이러라.

현대어 풀이

임오년 늦여름(음력 6월) 열아흐렛날 입추요 또한 삼복이더라.

대응 원문

歲壬午季夏旬有九報秋之日而亦三庚也.

19세기 아흐레, 아흐ᄅᆡ, 아흐리 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

아흐레, 아흐ᄅᆡ, 아흐리, 아흐래

출처 1876 가곡원류 91

용례 11

문헌 용례

한 달도 설흔 날이요 그 달 뎍으면 스무아흐레.

현대어 풀이

한 달도 서른 날이요 그 달이 적으면 스물아흐레.

출처 1880 한불자전 2

용례 12

문헌 용례

아흐릐 [九日]

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1896 국한회어 곤:203

용례 13

문헌 용례

아흐리 [九日]

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1897 한영자전 PART I :2

용례 14

문헌 용례

아흐래 [九日]

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 아흐릐, 아흐래, 아흐레 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

아흐릐, 아흐래, 아흐레

출처 1906년(1-11호),1907년(11-52호) 보감 1:118ㄱ

용례 15

문헌 용례

이 두 치명쟈의 시톄를 아흐릐 동안 참슈한 곳에 두고 군졸노 ᄒᆞ여곰 밤낫으로 슈직ᄒᆞ야 뭇지 못ᄒᆞ게 ᄒᆞᆷ은 교즁인을 무셥게 ᄒᆞᆷ이러니.

현대어 풀이

이 두 치명자의 시체를 아흐레 동안 참수한 곳에 두고 군졸로 하여금 밤낮으로 수직하여 묻지 못하게 함은 교중인을 무섭게 함이더니.

출처 1908 철세계 58

용례 16

문헌 용례

이ᄂᆞᆯ은 약한이 가친 지 그령뎌령 아흐래 되던 날이요 약한 이 녀아화 닙을 싸셔 담비 시쟉ᄒᆞᆫ 지 나흘 되던 날이요.

현대어 풀이

이날은 약한이 갇힌 지 그렁저렁 아흐레 되던 날이요, 약한이 여아화(벨라도나) 잎을 따서 담배 시작한 지 나흘 되던 날이요.

출처 1921 동아일보 3월 24일 1면

용례 17

문헌 용례

어서 왓스면 하고 매일 새벽이면 이불 속에서도 손을 꼽아 가며 인제 아흐레 남앗다 열하로 남앗다 하고 처 보앗섯다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

아흐레에 관한 주석

‘아ᄒᆞ래’는 아홉을 뜻하는 ‘아홉’ 또는 ‘*아호’에 접미사 ‘-애/래’가 결합한 것으로 보기도 한다. 또는 아홉을 뜻하는 ‘*아홀’과 날을 뜻하는 ‘*히’가 결합한 것으로 추정하는 견해도 있다.

아흐레 관련 낱말

아홉

아흐레의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 최창렬 1985 우리말 시간 계열어의 어원적 의미 ≪한글≫ 제188호
- 김종택 1992 ≪국어 어휘론≫ 탑출판사
- 김민수 편 1997 ≪우리말 어원사전≫ 태학사
- 김인호 2001 ≪조선어어원편람 하≫ 박이정

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 아흐레의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

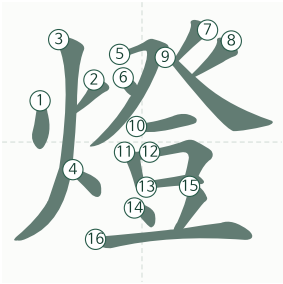
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

燈

뜻·음 등 등

총 16획 · 부수 火





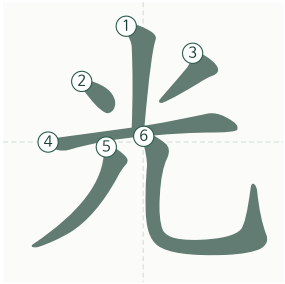
hanja.wordrow.kr/한자/燈/

光

뜻·음 빛 광

총 6획 · 부수 儿





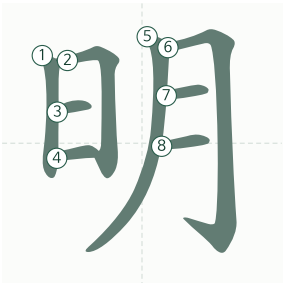
hanja.wordrow.kr/한자/光/

明

뜻·음 밝을 명

총 8획 · 부수 日





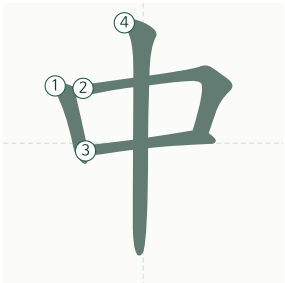
hanja.wordrow.kr/한자/明/

中

뜻·음 가운데 중

총 4획 · 부수 丨





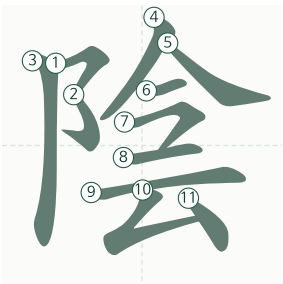
hanja.wordrow.kr/한자/中/

陰

뜻·음 그늘 음

총 11획 · 부수 阜





hanja.wordrow.kr/한자/陰/

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一





hanja.wordrow.kr/한자/不/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 9 · 53자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

住

뜻·음 살 주

총 7획 · 부수 人





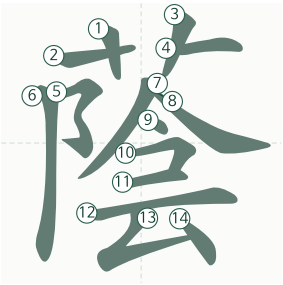
hanja.wordrow.kr/한자/住/

蔭

뜻·음 그늘 음

총 15획 · 부수 艸





사전 15획 · 획순 그림 14획

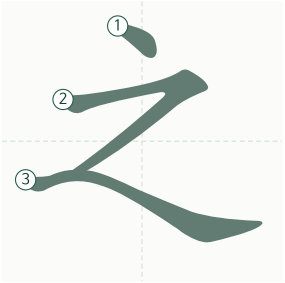
hanja.wordrow.kr/한자/蔭/

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





사전 4획 · 획순 그림 3획

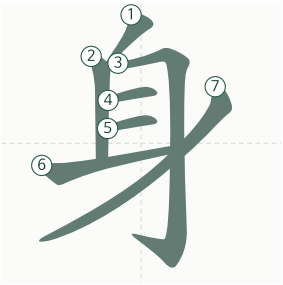
hanja.wordrow.kr/한자/之/

身

뜻·음 몸 신

총 7획 · 부수 身





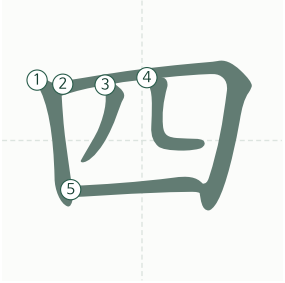
hanja.wordrow.kr/한자/身/

四

뜻·음 넉 사

총 5획 · 부수 口



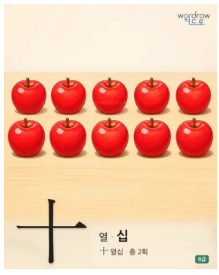


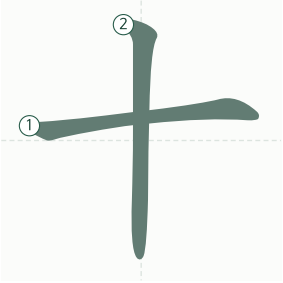
hanja.wordrow.kr/한자/四/

十

뜻·음 열 십

총 2획 · 부수 十





hanja.wordrow.kr/한자/十/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

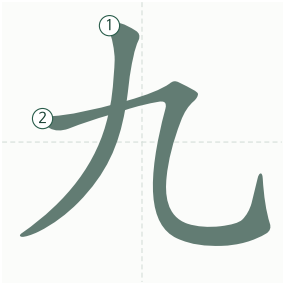
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

九

뜻·음 아홉 구

총 2획 · 부수 乙



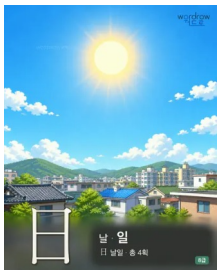


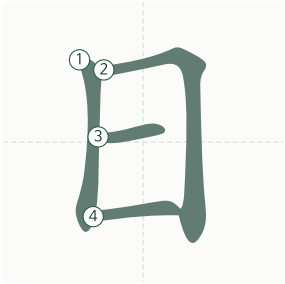
hanja.wordrow.kr/한자/九/

日

뜻·음 날 일

총 4획 · 부수 日





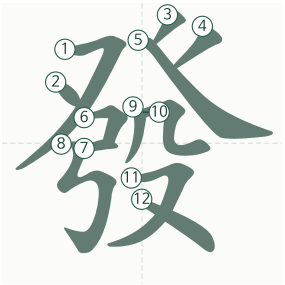
hanja.wordrow.kr/한자/日/

發

뜻·음 필 발

총 12획 · 부수 癶





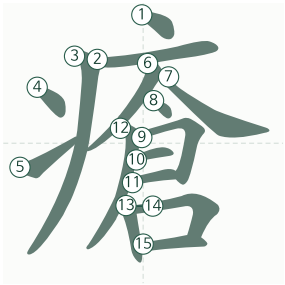
hanja.wordrow.kr/한자/發/

瘡

뜻·음 부스럼 창

총 15획 · 부수 疒





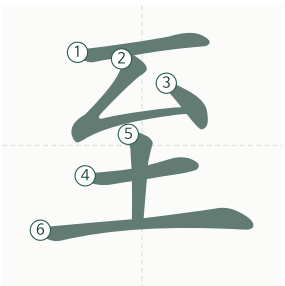
hanja.wordrow.kr/한자/瘡/

至

뜻·음 이를 지

총 6획 · 부수 至





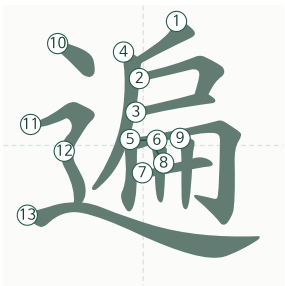
hanja.wordrow.kr/한자/至/

遍

뜻·음 두루 편

총 13획 · 부수 辶





hanja.wordrow.kr/한자/遍/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

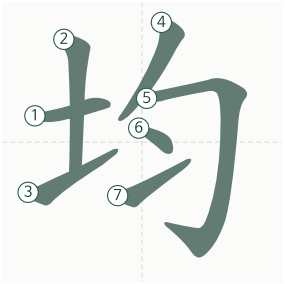
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

均

뜻·음 고를 균

총 7획 · 부수 土





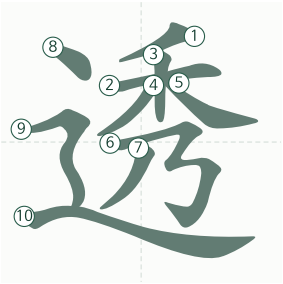
hanja.wordrow.kr/한자/均/

透

뜻·음 사무칠 투

총 11획 · 부수 辶





사전 11획 · 획순 그림 10획

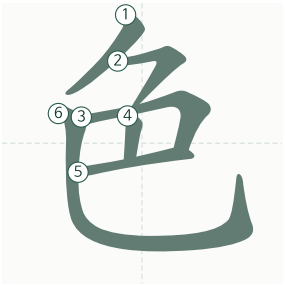
hanja.wordrow.kr/한자/透/

色

뜻·음 빛 색

총 6획 · 부수 色





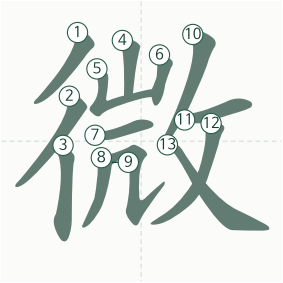
hanja.wordrow.kr/한자/色/

微

뜻·음 작을 미

총 13획 · 부수 彳





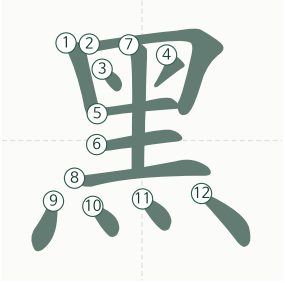
hanja.wordrow.kr/한자/微/

黑

뜻·음 검을 흑

총 12획 · 부수 黑





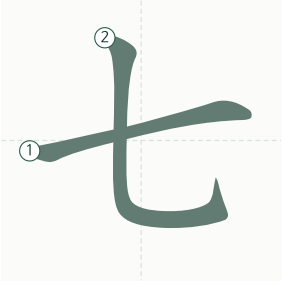
hanja.wordrow.kr/한자/黑/

七

뜻·음 일곱 칠

총 2획 · 부수 一





hanja.wordrow.kr/한자/七/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

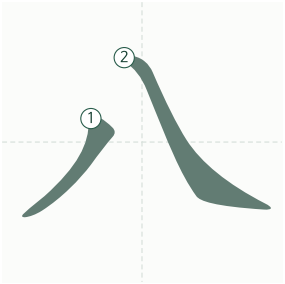
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

八

뜻·음 여덟 팔

총 2획 · 부수 八





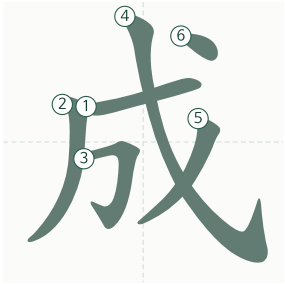
hanja.wordrow.kr/한자/八/

成

뜻·음 이룰 성

총 7획 · 부수 戈





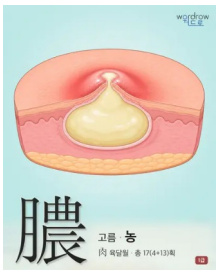
사전 7획 · 획순 그림 6획

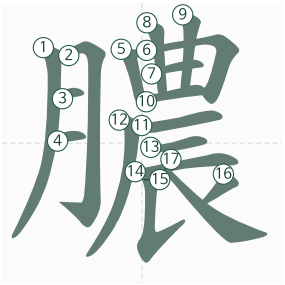
hanja.wordrow.kr/한자/成/

膿

뜻·음 고름 농

총 17획 · 부수 肉





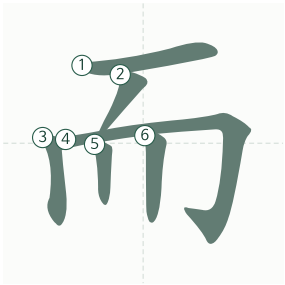
hanja.wordrow.kr/한자/膿/

而

뜻·음 말이을 이

총 6획 · 부수 而





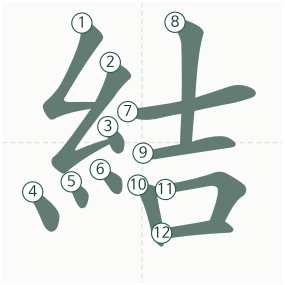
hanja.wordrow.kr/한자/而/

結

뜻·음 맺을 결

총 12획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/結/

痂

뜻·음 헌데딱지 가

총 10획 · 부수 疒





hanja.wordrow.kr/한자/痂/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 9 · 53자

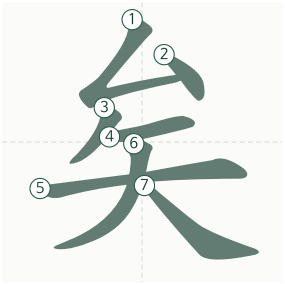
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

矣

뜻·음 어조사 의

총 7획 · 부수 矢





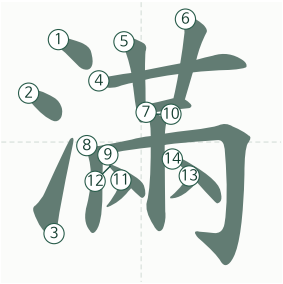
hanja.wordrow.kr/한자/矣/

滿

뜻·음 찰 만

총 14획 · 부수 水





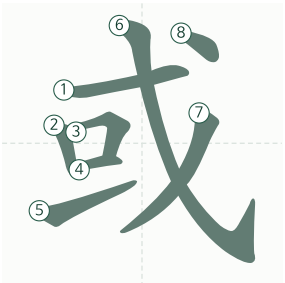
hanja.wordrow.kr/한자/滿/

或

뜻·음 혹 혹

총 8획 · 부수 戈





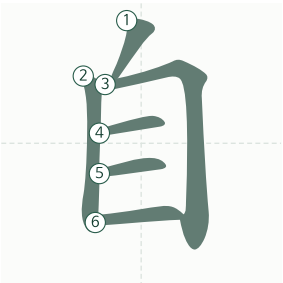
hanja.wordrow.kr/한자/或/

自

뜻·음 스스로 자

총 6획 · 부수 自





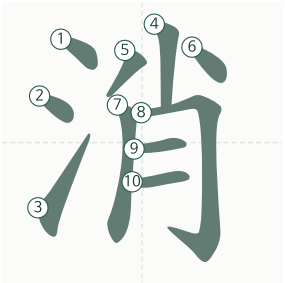
hanja.wordrow.kr/한자/自/

消

뜻·음 사라질 소

총 10획 · 부수 水





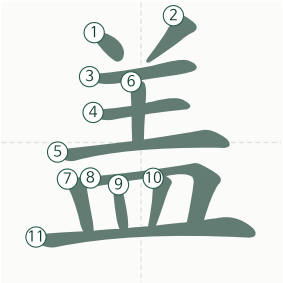
hanja.wordrow.kr/한자/消/

盖

뜻·음 덮을[蓋] 개

총 11획 · 부수 皿





hanja.wordrow.kr/한자/盖/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

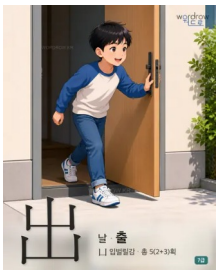
7 / 9 · 53자

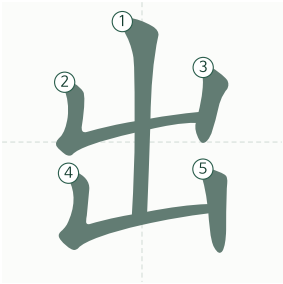
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

出

뜻·음 날[生] 출

총 5획 · 부수 凵





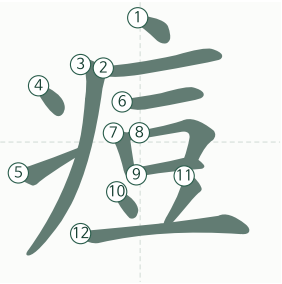
hanja.wordrow.kr/한자/出/

痘

뜻·음 역질 두

총 12획 · 부수 疒





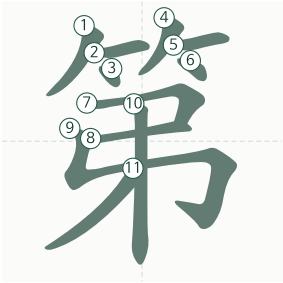
hanja.wordrow.kr/한자/痘/

第

뜻·음 차례 제

총 11획 · 부수 竹





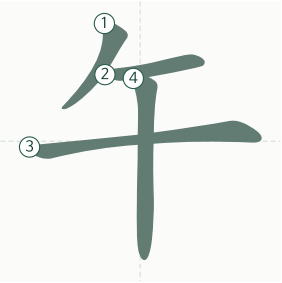
hanja.wordrow.kr/한자/第/

午

뜻·음 낮 오

총 4획 · 부수 十





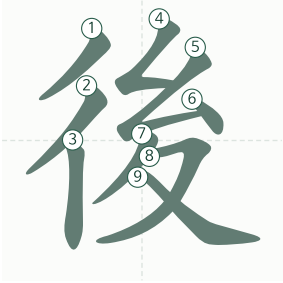
hanja.wordrow.kr/한자/午/

後

뜻·음 뒤 후

총 9획 · 부수 彳





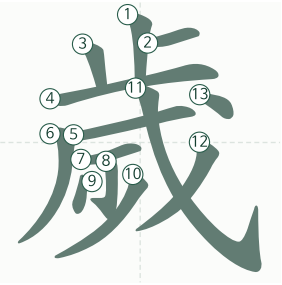
hanja.wordrow.kr/한자/後/

歲

뜻·음 해 세

총 13획 · 부수 止





hanja.wordrow.kr/한자/歲/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 9 · 53자

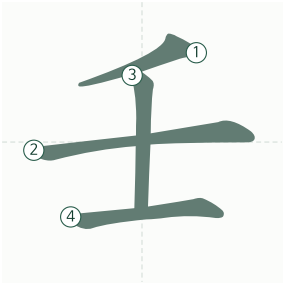
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

壬

뜻·음 북방 임

총 4획 · 부수 士





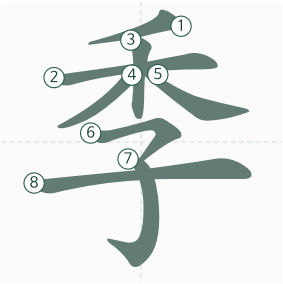
hanja.wordrow.kr/한자/壬/

季

뜻·음 계절 계

총 8획 · 부수 子





hanja.wordrow.kr/한자/季/

夏

뜻·음 여름 하

총 10획 · 부수 夊





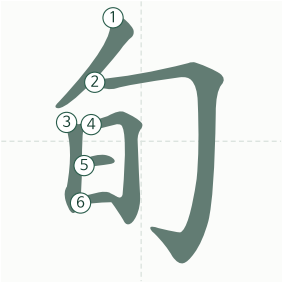
hanja.wordrow.kr/한자/夏/

旬

뜻·음 열흘 순

총 6획 · 부수 日





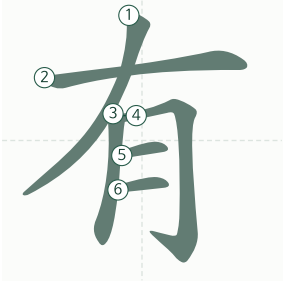
hanja.wordrow.kr/한자/旬/

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





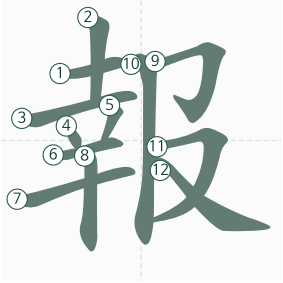
hanja.wordrow.kr/한자/有/

報

뜻·음 갚을·알릴 보

총 12획 · 부수 土





hanja.wordrow.kr/한자/報/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

9 / 9 · 53자

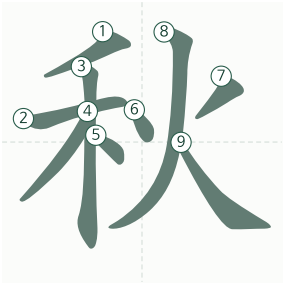
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

秋

뜻·음 가을 추

총 9획 · 부수 禾





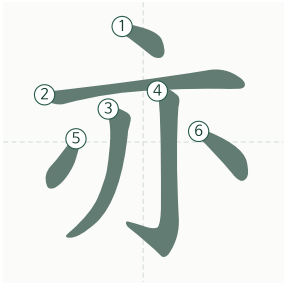
hanja.wordrow.kr/한자/秋/

亦

뜻·음 또 역

총 6획 · 부수 亠



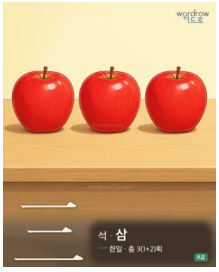


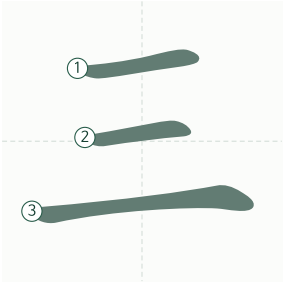
hanja.wordrow.kr/한자/亦/

三

뜻·음 석 삼

총 3획 · 부수 一





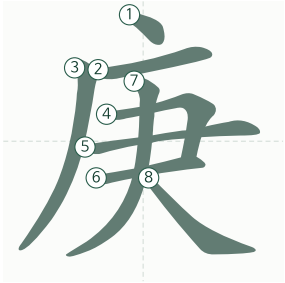
hanja.wordrow.kr/한자/三/

庚

뜻·음 별 경

총 8획 · 부수 广





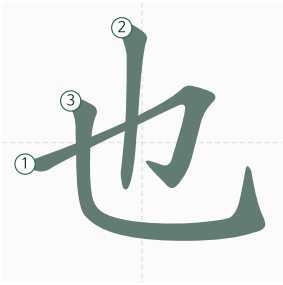
hanja.wordrow.kr/한자/庚/

也

뜻·음 이끼·어조사 야

총 3획 · 부수 乙





hanja.wordrow.kr/한자/也/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.